



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

DRINK AUSTRIAN – Austrian Wine Passport!

Москва & Санкт-Петербург | ноябрь 2021

Политика конфиденциальности, сбора и хранения данных

Privacy, Data Collection and Retention Policy

1. Общие положения

Настоящая политика обработки персональных данных составлена в соответствии с требованиями Федерального закона от 27.07.2006. № 152-ФЗ «О персональных данных» и определяет порядок обработки персональных данных и меры по обеспечению безопасности персональных данных, предпринимаемые Austrian Wine Marketing Board, Prinz-Eugen-Str. 34, A-1040 Vienna (далее — Оператор).

1.1. Оператор ставит своей важнейшей целью и условием осуществления своей деятельности соблюдение прав и свобод человека и гражданина при обработке его персональных данных, в том числе защиты прав на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну.

1.2. Настоящая политика Оператора в отношении обработки персональных данных (далее — Политика) применяется ко всей информации, которую Оператор может получить о посетителях веб-сайта <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian>;

2. Основные понятия, используемые в Политике

2.1. Автоматизированная обработка персональных данных — обработка персональных данных с помощью средств вычислительной техники;

2.2. Блокирование персональных данных — временное прекращение обработки персональных данных (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения персональных данных);

1 General provisions

This data protection policy is prepared in accordance with the requirements of the Federal Law of 27.07.2006. No. 152-FZ "On Personal Data" and sets out the processing of personal data and the security measures to be taken by the Austrian Wine Marketing Board, Prinz-Eugen-Str. 34, A-1040 Vienna (hereinafter the "Operator").

1.1 The Operator's most important goal and condition for carrying out its activities is to respect the rights and freedoms of individuals and citizens when processing their personal data, including the protection of the rights to privacy, personal and family secrets.

1.2 This Operator's Personal Data Processing Policy (the "Policy") applies to all information that the Operator may receive about visitors to the <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian> website;

2. Key terms used in the Policy

2.1 Automated processing of personal data - processing of personal data by means of computer technology;

2.2 Blocking of personal data - temporary suspension of processing of personal data (unless the processing is necessary to clarify the personal data);



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

2.3. Веб-сайт — совокупность графических и информационных материалов, а также программ для ЭВМ и баз данных, обеспечивающих их доступность в сети интернет по сетевому адресу <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian;>

2.3 Website means a set of graphical and information materials, as well as computer programs and databases, making them available on the Internet at the network address <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian;>

2.4. Информационная система персональных данных — совокупность содержащихся в базах данных персональных данных, и обеспечивающих их обработку информационных технологий и технических средств;

2.4. Personal Data Information System - an aggregate of personal data contained in databases, and information technology and technical means ensuring processing of personal data;

2.5. Обезличивание персональных данных — действия, в результате которых невозможно определить без использования дополнительной информации принадлежность персональных данных конкретному Пользователю или иному субъекту персональных данных;

2.5 Impersonalization of personal data - actions, as a result of which it is impossible to determine, without using additional information, whether the personal data belongs to a particular User or another subject of personal data;

2.6. Обработка персональных данных — любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных;

2.6 Processing of personal data - any action (operation) or set of actions (operations) performed with or without the use of automation means with personal data, including collection, recording, systematization, accumulation, storage, clarification (updating, modification), extraction, use, transfer (distribution, provision, access), anonymization, blocking, deletion, destruction of personal data;

2.7. Оператор — государственный орган, муниципальный орган, юридическое или физическое лицо, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку персональных данных, а также определяющие цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными;

2.7 Operator - a state body, municipal authority, legal entity or individual, independently or together with other persons, arranging and (or) carrying out processing of personal data, as well as determining the purpose of personal data processing, composition of personal data subject to processing, actions (operations) performed with personal data;

2.8. Персональные данные — любая информация, относящаяся прямо или косвенно к определенному или определяемому Пользователю веб-сайта

2.8 Personal data - any information relating directly or indirectly to a particular or definable User of



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

<https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian;>

2.9. Пользователь — любой посетитель веб-сайта <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian;>

2.10. Предоставление персональных данных — действия, направленные на раскрытие персональных данных определенному лицу или определенному кругу лиц;

2.11. Распространение персональных данных — любые действия, направленные на раскрытие персональных данных неопределенному кругу лиц (передача персональных данных) или на ознакомление с персональными данными неограниченного круга лиц, в том числе обнародование персональных данных в средствах массовой информации, размещение в информационно-телекоммуникационных сетях или предоставление доступа к персональным данным каким-либо иным способом;

2.12. Уничтожение персональных данных — любые действия, в результате которых персональные данные уничтожаются безвозвратно с невозможностью дальнейшего восстановления содержания персональных данных в информационной системе персональных данных и (или) уничтожаются материальные носители персональных данных.

3. Оператор может обрабатывать следующие персональные данные Пользователя

3.1. Фамилия, имя, отчество;

3.2. Электронный адрес;

3.3. Номера телефонов;

3.4. Также на сайте происходит сбор и обработка обезличенных данных о посетителях (в т.ч. файлов «cookie») с помощью сервисов интернет-статистики (Яндекс Метрика и Гугл Аналитика и других).

<https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian> website;

2.9. User - any visitor to <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian> website;

2.10. Provision of personal data - actions aimed at disclosure of personal data to a certain person or a certain circle of persons;

2.11. Distribution of personal data - any action aimed at disclosure of personal data to an indefinite range of persons (transfer of personal data) or to make personal data available to an unlimited number of persons, including publication of personal data in the media, placement in information and telecommunications networks or providing access to personal data in any other way;

2.12. Destruction of personal data - any action, as a result of which personal data is destroyed irretrievably with the impossibility of further restoration of the content of personal data in the information system of personal data and (or) material media of personal data are destroyed.

3. The Operator may process the following personal data of the user

3.1 Surname, first name, patronymic;

3.2 E-mail address;

3.3. Telephone numbers;

3.4 The Website also collects and processes visitors' anonymised data (including cookies) using Internet statistics services (Yandex Metrika and Google Analytics, etc.).



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

3.5. Вышеперечисленные данные далее по тексту Политики объединены общим понятием Персональные данные.

4. Цели обработки персональных данных

4.1. Цель обработки персональных данных Пользователя — информирование Пользователя посредством отправки электронных писем.

4.2. Обезличенные данные Пользователей, собираемые с помощью сервисов интернет-статистики, служат для сбора информации о действиях Пользователей на сайте, улучшения качества сайта и его содержания.

5. Правовые основания обработки персональных данных

5.1. Оператор обрабатывает персональные данные Пользователя только в случае их заполнения и/или отправки Пользователем самостоятельно через специальные формы, расположенные на сайте <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian>.

Заполняя соответствующие формы и/или отправляя свои персональные данные Оператору, Пользователь выражает свое согласие с данной Политикой.

5.2. Оператор обрабатывает обезличенные данные о Пользователе в случае, если это разрешено в настройках браузера Пользователя (включено сохранение файлов «cookie» и использование технологии JavaScript).

6. Порядок сбора, хранения, передачи и других видов обработки персональных данных

Безопасность персональных данных, которые обрабатываются Оператором, обеспечивается путем реализации правовых, организационных и технических мер, необходимых для выполнения в полном объеме требований действующего законодательства в области защиты персональных данных.

3.5 The above-mentioned data hereinafter in the text of this Policy are combined with the general concept of Personal Data.

4. Purposes of Personal Data Processing

4.1 The purpose of the processing of the User's Personal Data is to inform the User by sending e-mails.

4.2 The anonymised User data, collected through Internet statistical services, is used to gather information about the activities of Users on the website, to improve the quality of the website and its contents.

5. Legal basis for processing personal data

5.1. The operator processes the User's personal data only if the User fills in and/or sends the personal data himself via the special forms located on the <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian>.

By filling in the relevant forms and/or sending their personal data to the Operator, the User expresses their consent to this Policy.

5.2. The Operator processes the anonymised data of the User if the User's browser settings allow it (the saving of cookies and the use of JavaScript technology are enabled).

6. Procedure for collecting, storing, transferring and other processing of personal data

The safety of personal data, which the operator processes, is ensured by implementing the legal, organisational and technical measures necessary to comply fully with the requirements of current legislation in the area of personal data protection.



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

6.1. Оператор обеспечивает сохранность персональных данных и принимает все возможные меры, исключающие доступ к персональным данным неуполномоченных лиц.

6.2. Персональные данные Пользователя никогда, ни при каких условиях не будут переданы третьим лицам, за исключением случаев, связанных с исполнением действующего законодательства.

6.3. В случае выявления неточностей в персональных данных, Пользователь может актуализировать их самостоятельно, путем направления Оператору уведомления на адрес электронной почты Оператора moscow@drinkaustrian.ru с пометкой «Актуализация персональных данных».

6.4. Срок обработки персональных данных является неограниченным. Пользователь может в любой момент отозвать свое согласие на обработку персональных данных, направив Оператору уведомление посредством электронной почты на электронный адрес Оператора moscow@drinkaustrian.ru с пометкой «Отзыв согласия на обработку персональных данных».

7. Заключительные положения

7.1. В данном документе будут отражены любые изменения политики обработки персональных данных Оператором. Политика действует бессрочно до замены ее новой версией.

7.2. К настоящей Политике конфиденциальности и отношениям между Пользователем и Администрацией сайта применяется действующее законодательство Российской Федерации.

7.3. Актуальная версия Политики в свободном доступе расположена в сети Интернет по адресу <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian>.

6.1 The operator ensures safety of personal data and takes all possible measures, which exclude access to personal data by unauthorised persons.

6.2 Personal data of the User shall never, under any circumstances, be transferred to third parties, except in cases related to the execution of applicable laws.

6.3. In case of identification of inaccuracies in personal data, the User can update them on their own, by sending a notice to the Operator's email address moscow@drinkaustrian.ru, with text: "Update of personal data".

6.4 The time period for processing personal data is unlimited. The User may withdraw their consent to the processing of personal data at any time by sending a notice to the Operator's email address moscow@drinkaustrian.ru with text: "Withdrawal of consent to the processing of personal data".

7. Final provisions

7.1 This document will reflect any changes in the personal data processing policy of the Operator. The policy is valid indefinitely until replaced by a new version.

7.2 This Privacy Policy and the relationship between the User and the Operator is governed by the laws of the Russian Federation.

7.3. The current version of the Policy is freely available on the Internet at <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian>.